

TECHNISCHE FREIGABE
zur Anwendung in elektrotechnischen Anlagen
elektrische Weichenheizanlagen

1. Die vorliegende technische Freigabe gilt für den Hersteller / Lieferanten:

Marbeton GmbH
Oberhauser Weg 23
88319 Aitrach

2. Die technische Freigabe gilt für den Einsatz folgender Bauteile und Geräte bei der DB AG:

- Fertigbetonstation WHZ 180
- Fertigbetonstation WHZ 240

3. Folgende Dokumente und Prüfungen liegen der technischen Freigabe zugrunde:

- Technische Freigabe EM (Ee) TF 008/2004
- Zeichnung 2 Elh 00.05.04 Bl.4 und 2 Elh 00.05.05 Bl.4
- Verlängerungsbescheid zur Typenprüfung S-A/030425 vom 20.03.09

4. Mitgeltende Bestimmungen:

- keine

5. Bemerkungen:

- keine

6. Die vorliegende technische Freigabe gilt bis zum 30.06.2014

Frankfurt, den 08.06.2009



Unterschrift L OE

Frankfurt, den 08.06.2009



Unterschrift Sachbearbeiter

Technische Mitteilung - als Handlungsanweisung gemäß Konzernrichtlinie 138.0202 - Ril 954.9101	
TM 2009-146 I.NVT 4 (E)	
von	DB Netz AG, Technologie Theodor-Heuss-Allee 7, 60486 Frankfurt
Ansprechpartner	I.NVT 4 Herr Höppner
Tel.: ; Fax:	intern: 955 - 31682 / - 31608; extern: 069 265 - 31682 / -31608
E - Mail:	Volkhard.Hoepfner@dbnetze.com
Datum / Zeichen	17.06.2009 / I.NVT 4 Hö Ee EWHA P0 M3 D10
fachliche Zuständigkeit	DB AG Systemverbund Bahn - DB Systemtechnik - VTZ 242 Mainzer Landstraße 181, 60327 Frankfurt am Main
Ansprechpartner	VTZ 242 Herr Klüh
Tel.: ; Fax:	intern: 955 - 45238 / - 45232; extern: 069 265 - 45238 / -45232
E - Mail:	Christoph.Klueh@deutschebahn.com
Zeichen	09-P6170-VTZ242KI-EWHA 2009/1-30-02 P0 M3 D9

- Allgemeingültige Technische Mitteilung
u. a. Bekanntgabe zu Gesetzen, Verordnungen, Bahnnormen oder Richtlinien
sowie Anwendererklärungen / Freigaben, Weisungen
- Einzelfallbezogene Technische Mitteilung
u. a. Unternehmensinterne Genehmigungen (UiG), einzelfallbezogene Weisungen

**Elektrische Weichenheizanlagen;
Verlängerung der technischen Freigabe "Fertigbetonstationen WHZ 180 / WHZ 240"
der Fa. marbeton GmbH Fertigteilbau,
Zeichnungen 2 Elh 00.05.04 Bl. 4 / 2 Elh 00.05.05 Bl. 4**

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit Schreiben vom 25.05.2009 - W. Rüger - beantragt die Fa. marbeton GmbH Fertigteilbau die Verlängerung der technischen Freigabe für die Fertigbetonstationen WHZ 180 und WHZ 240 für den Einsatz bei elektrischen Weichenheizanlagen.

Auf Grundlage der beiliegenden fachtechnischen Stellungnahme von DB Systemtechnik (OE VTZ 242) wird die technische Freigabe für die Fertigbetonstationen WHZ 180 und WHZ 240 unter dem Registrierungskennzeichen „TM 2009-146 I.NVT 4 (E)“ erteilt. Sie ist befristet bis zum 30.06.2014. Danach kann die Verlängerung beantragt werden.

Die vorliegende technische Freigabe ersetzt die technische Freigabe „EM (Ee) TF 008/2004“ vom 22.06.2004.

Mit freundlichen Grüßen

i. V. 
Hartmann

i. A. 
Höppner